



DO-

TOUS LES BONS ARTISTES DE MON ÂGE SONT MORTS JUAN DOMINGUEZ

DISTRIBUTION

CONÇU, MIS EN SCÈNE ET INTER-
PRÉTÉ : JUAN DOMÍNGUEZ
MUSIQUE : A CHORUS LINE
TRADUCTION : LUCHO LÓPEZ
PRODUCTION : JUAN DOMÍNGUEZ
ASSISTANTE DE PRODUCTION :
CATHERINE SARDELLA

Chorégraphe et performeur, Juan Dominguez est espagnol et vit à Berlin. Son art tient autant de la danse que d'une capacité aigüe à recycler la gestuelle et les airs du quotidien. À la fois précis et délirant, il prend en otage toute situation, toute idée qui pourrait fournir matière à "danser". Chorégraphe du réel... performer de l'instant... Juan Dominguez pourrait se qualifier ainsi s'il se prenait un peu plus au sérieux.

CRÉATION / PERFORMANCE DANSE

VEN 19 22H, SAM 20 20H30,

DIM 21 JANVIER 17H

_PLATEAU 1

_DURÉE : 30 MIN



Les collectifs des Substances ?

Pour les Week-Ends de créations, les Substances proposent à plusieurs artistes de travailler individuellement autour d'une même thématique et de présenter leur performance. Après le "Strip-tease" (Week_End Ça chauffe ! 2005) et les "Têtes coupées" (Week_End Ça tranche ! 2005 d'après Robert Olen Butler), nous avons proposé à une nouvelle vague d'artistes de créer, autour du texte "**Les gestes**" (Ed Hors Commerce - 1999) du philosophe **Vil m Flusser**, une variation libre. Des performances autour des gestes de la vie quotidienne entre humour, décalage, émotion...

Juan Dominguez a choisi : "Le geste en photographie"

Extrait de Vil m Flusser :

"Une photographie est une description "bi-dimensionnelle" d'un geste, si par "description" nous voulons dire transposition d'un contexte dans un autre. Une photographie d'un homme fumant une pipe est la description de son geste de fumer, par transposition du geste de quatre en deux dimensions."

Et "Le geste de filmer"

Extrait de Vil m Flusser :

"Le cinéaste peut gérer l'histoire, l'écrivain peut la raconter, et le photographe peut l'emmagasiner en des surfaces figées, car il s'agit d'une différence de codes. [...]"

La photographie dit un phénomène déchiffré quand on imagine ce phénomène. Le texte signifie un processus, on le lit quand on conçoit ce processus. Un film signifie une thèse, on le déchiffre quand on imagine cette thèse. Il s'agit de trois pas successifs en arrière du monde concret. La surface traditionnelle (photographie...) imagine le concret perdu. Le texte linéaire (littéraire...) conçoit l'image perdue qui imagine le concret perdu. La surface projetée (film...) imagine le concept perdu qui conçoit l'image perdue qui imagine le concret perdu."

↳

◀◀ Quand j'ai lu le livre de Vilém Flusser ce fut très enrichissant pour moi de découvrir et d'analyser la façon dont il proposait les différents gestes. Plusieurs raisons, qui étaient en relation avec ma façon de travailler, m'ont approché à la fois du geste de photographe et de filmer, et m'ont décidé à les accepter comme point de départ.

L'idée générale que je voulais développer en relation avec ces deux gestes consistait à inventorier dans un texte tout ce qui m'arriverait et tout ce qui pourrait m'attirer pour être photographié à partir de ce moment-là jusqu'au moment de la première. Dans le même temps, je voulais travailler à l'édition du texte et utiliser les possibilités qu'offre le concept de temps cinématographique. ▶▶

JUAN DOMINGUEZ

PARCOURS

Juan Dominguez est chorégraphe et interprète. Il a étudié le ballet, la danse contemporaine et la vidéo en Espagne et aux États-Unis. Il a reçu plusieurs bourses d'études du Movement Research à New York où il étudie aujourd'hui le yoga. Il travaille depuis 1987 en tant qu'interprète avec des chorégraphes européens et depuis 1993 en tant qu'enseignant dans diverses classes et ateliers. Depuis 1992, il développe ses propres recherches.

En solo, il a produit les vidéos "Un Jarro de Agua Fria" (1993), "Bradou" (1994), "Jarabe Tapatio" (1995), "Les oeuvres Pollo Directamente" (1995), "El Pelirrojo" (1997), "The Taste is mine" (1999), "All good spies are my age" (2002), "The application" (2005), "Seven attempted escapes from silence" (Opéra 2005), "Shichimi Togarashi" (2006), "All good artists from my age are dead" (2007).

Il était en résidence à Podewil (Berlin) en 2004 et 2005.

Depuis 2003, il est directeur et commissaire d'exposition au Festival In-Presentable/La Casa Encendida, Madrid.

Vil m Flussner (1920-1991), philosophe, écrivain, avait commencé une longue "itinérance" depuis Prague : d'abord à Sao Paulo en 1940 où il fit surgir la plus grande partie de son œuvre. Il avait contribué par sa présence à développer un foyer de réflexion où se rencontraient des artistes et intellectuels venus du monde entier pour le rencontrer. La parution de ses livres, "La philosophie de la photographie" et "L'univers des images techniques" (1985), lui a rapidement apporté une audience internationale. Ils sont considérés actuellement comme faisant partie des bases de la pensée moderne.

EN RESIDENCE

Du 26 décembre 2006 au 21 janvier 2007
Premières représentations aux
Substances.

PRODUCTION

Les Substances / Lyon / France / 2007

REMERCIEMENTS

Dorothea, Annita, Marcelo et ses frères,
la fille d'un couple indien, Thalie, Cécile,
Francois, Max l'employé du restaurant
Africain et bien sûr Laya.

Merci à tous ceux qui ont collaboré à
cette pièce.

CONTACT

Juan Dominguez
ehjohnnydd@tiscali.es

+49 16094623998
Rheinsbergerstr 61 2 OG VH
Germany - 10115 Berlin

+34 659566708
Antonio Acuña 19 5º Izq Esc dch
España - 28009 Madrid

AUTOUR DU SPECTACLE

À L'ACCUEIL DES SUBSTANCES :
_ **Nombreux livres en vente autour des
thématiques du Week_End.**

PROCHAINEMENT EN MARS 2007

SPECTACLE / THÈTRE

RICHARD BRUNEL - COMPAGNIE ANONYME

"HEDDA GABLER" DE HENRIK IBSEN

DU 16 AU 25 MARS 2007 - 10 / 8 / 6 EUROS (TARIFS RÉDUITS)



LES SUBSTANCES

LABORATOIRE DE
CRÉATION ARTISTIQUE
8 BIS, QUAI ST-VINCENT / LYON 1^{ER}



04 78 39 10 02
WWW.LES-SUBS.COM